DE CURAÇAOSCHE COURANT.

Deel LIX. ZATERDAG den 9den DECEMBER 1871. No. 49.

INGEZONDEN STUKKEN.

Mynheer de Redacteur !

Myne geringheid ten volle bewust om als schryver voor het publiek op te treden, ga ik te noode er toe over om u te verzoeken de onderstaande regels in uw weekblad te willen opnemen. Met tegenzin vat ik de pen op om deze beschouwingen ter neder te schryven, ik doe het alleen omdat anderen, die beter daartoe berekend zyn, zwygen, ofschoon stilzwygendheid als medepligtigheid moet worden geacht aan al hetgeen in den laatsten tyd als goede munt aan het publiek in de hand wordt gestopt en waardoor het in zyn onnadenkendheid gevaar loopt om op het dwaalspoor te worden gebragt. Ik stel op den voorgrond dat ik niet tot het schryvend maar wel tot het lezend publiek behoor, dat ik een groote voorstander van de vryheid der drukpers ben, dat ik daarom ook de verschyning van de weekbladen *de Onpartydige* en *Civilisadó* met genoegen heb gezien, ja het laatstgenoemde blad met vreugde heb begroet, want in de landstaal geredigeerd en goed bestuurd kan en moet het opbouwend werken en heilzame vruchten voor onze maatschappy afwerpen. Ik moet ook erkennen dikwyls aan anderen, die deze myne gevoelens niet deelden, met zelfvoldoening te hebben kunnen wyzen op verscheidene artikelen in de *Civilisadó* voorkomende om hen te overtuigen dat het blad nuttig is, in een erkende behoefte voorziet en inderdaad zyn naam eer aandoet. Doch nu en dan moest ik tot myn leedwezen de vraag stellen of de Redactie niet op het dwaalspoor geraakte? Het zy verre van my te willen beweren dat zy willens en wetens de bevolking opruit en het gezag, dat in elke maatschappy onontbeerlyk is, ondermynt, want ik behoor tot die soort van menschen, die aan de goede trouw gelooven tot het bewys van het tegendeel geleverd is, ofschoon ik te wel weet dat zy veelal slagtoffers van hun vertrouwen worden; maar ik moet erkennen dat de Redactie van *Civilisadó* veelal hare roeping uit het oog verliest. Zy zal en kan toch niet ontkennen dat zy zich tot taak heeft gesteld het minder ontwikkelde deel onzer maatschappy te verlichten, te beschaven, voor te lichten, op te bouwen. Haar programma en wat nog meer zegt de naam van haar blad *Civilisadó* zyn dáár als het meest afdoend bewys hiervan. En aan dit edel doel is zy voorzeker niet geheel getrouw gebleven. Zy verzaakt toch hare schoone roeping door het voedend koren met het onverteerbaar kaf dooreengemengd aan hare lezers, voor wie slechts het eerste heilzaam is, aan te bieden. Zy die meer dan elk ander blad behoedzaam moet zyn by het mededeelen van berigten, die zoo zy waar zyn, regtmatigen grond tot ontevredenheid kunnen opleveren, opgewondenheid te weeg brengen en driften gaande maken, waarvan de noodlottige gevolgen voor de gansche maatschappy niet vooruit zyn te berekenen, neemt berigten op, die van allen grond ontbloot zyn en stelt hare kolommen open voor stukken, die geheel op valsche voorstellingen gebouwd zyn en die de strekking schynen te hebben om de leden onzer maatschappy tegen elkander in het harnas te jagen. Zy schynt te vergeten dat niets gemakkelyker is dan de driften der massa op te wekken, maar dat de beste wil niet in staat is om die driften tot bedaren te brengen, wanneer zy eenmaal aan het zieden zyn. Het is waar dat zy in haar extra-nummer van den 27 Nov. jl. tot hare verontschuldiging aanvoert "dat de armoede der plaats enz. het haar onmogelyk maakt om agenten er op na te houden waardoor zy voor de juistheid van hare berigten zou kunnen instaan en dat zy niet verantwoordelyk is voor de ingezonden stukken en daarom ook vordert dat deze door de inzenders onderteekend moeten zyn." Volgens onze zienswyze kunnen zulke verontschuldigingen niet opgaan voor eenig dagblad en het minst voor het blad *Civilisadó*.

Wat de eerste verontschuldiging betreft moet zyne Redactie niet uit het oog verliezen dat de eerste indruk het sterkst op het gemoed werkt, dat een valsch of onjuist berigt daarom ook, al wordt het later, na gedurende 8 dagen in omloop te zyn geweest, tegengesproken, altyd eene kiem van wantrouwen achterlaat, die wrange vruchten voortbrengt. Een blad als de *Civilisadó* behoort ook zyn eer niet daarin te stellen dat het zyne berigten en beschouwingen het eerst levert, maar het behoorde zich *de opregte Haarlemmer Courant* ten voorbeeld te nemen, die door het naauwkeurig onderzoek dat zy instelt omtrent alles wat zy mededeelt, wel is waar niet altyd by den dag is, maar zich toch nooit aan tegenspraak blootstelt.

Tot toelichting van onze geopperde grieven diene het volgende: Had de Redactie van de *Civilisadó* een behoorlyk onderzoek ingesteld naar de bepaling omtrent de voeding van gevangenen, geregeld by Gouvernements besluit van den 13 October 1871, dan had zy die regeling kunnen afkeuren, omdat daarby van *Europeanen en daarmede gelykgestelden* eene misschien te groote hoeveelheid voedsel is toegedacht, maar zeker geen gegronde reden gevonden om direct of indirect, met anderen wier bedoeling geen ander is dan om kwaad te stichten, het Bestuur by een gedeelte onzer bevolking in verdenking te brengen van een verschil te hebben willen maken in de voeding van blanken en kleurlingen. De Redactie zou zich de wetenschap hebben verschaft, dat het steeds de gewoonte is geweest om, alhoewel in minder mate dan volgens het bedoeld besluit, aan Europeanen en daarmede gelykgestelden, d. w. z. aan hen, die aan een krachtiger voeding gewoon zyn, byv. matrozen van Noord-Amerikaansche en Engelsche schepen, die veelal geene blanken zyn, meerder voedsel te geven dan aan inboorlingen. Dan zou zy te weten zyn gekomen dat de tegenwoordige Gouverneur, door nalatigheid van zyn' voorganger, zich in de noodzakelykheid heeft gevonden met eenigen spoed tot het uitvaardigen van bedoeld besluit over te gaan, en wel op grond dat by art. 23 van het Wetboek van Strafregt voorgeschreven is, dat dat besluit door den Gouverneur moet worden vastgesteld, terwyl by art. 55 der transitoire bepalingen van de oude tot de nieuwe wetgeving bepaald is, dat het binnen drie jaren na de invoering der nieuwe wetgeving, dus voor 1e Mei 1872, by koloniale verordening moet worden herzien, zoodat al mogt dit besluit eenige leemten hebben, het slechts van kortstondigen duur zou zyn, dat er dus aandrang bestond om het vast te stellen, daar men onmogelyk iets dat niet bestaat kan herzien,—en eindelyk dat de regeling omtrent de voeding van gevangenen, slechts met noodzakelyke veranderingen met het oog op de plaatselyke omstandigheden, geheel van het desbetreffende besluit der kolonie Suriname is overgenomen. Dit alles zou die Redactie hebben overtuigd dat de tegen het bestuur ingebragte beschuldiging ongegrond is, en zy zou zich niet daaraan medepligtig hebben gemaakt.

Een gering onderzoek, ja zelfs een weinig nadenken zou die Redactie hebben terug gehouden om te berigten dat de heer Mr. Sassen een brief van den Procureur Generaal by den Hoogen Raad heeft ontvangen, waarin gezegd wordt "dat de klagte van dien heer wegens zyne schorsing als Procureur Generaal by het Hof van Justitie alhier gegrond is," want zy zou waarschynlyk vernomen hebben dat de Procureur Generaal by den Hoogen Raad overeenkomstig zyn pligt, de al of niet gegrondheid van de klagte in het midden moest laten, en niet anders kon of mogt zeggen, dan, dat wat er ook zy van de al of niet strafbaarheid van het aangetygde feit, hy Procureur Generaal, geene vervolging tegen den Gouverneur der kolonie mag instellen, dan van Koningswege of van wege de Tweede Kamer, daar de klagte een ambtsmisdryf betreft." De Redactie zou dan niet hebben kunnen medewerken om te knagen aan het prestige van het Hoofd der kolonie, zy zou veeleer zich er over hebben verwonderd, dat de heer Mr. Sassen, wien art. 21 van het Regeringsreglement en art. 159 van de Grondwet niet onbekend konden zyn, zich tot den Procureur Generaal by den Hoogen Raad en niet tot den Koning of wel tot de Tweede Kamer met zyne klagte gewend heeft!

In de *Civilisadó* van den 11 Nov. dj. komt een ingezonden stuk voor, waarin beweerd wordt "dat de kosten aan legessen en emolumenten voor ambtenaren, voor het voltrekken van een huwelyk 't huis niet minder bedragen dan plus minus *f* 75.— en de wensch geuit dat bepaald zou worden, dat het 't huis trouwen voortaan kosteloos geschieden kan en dat zy, die naar het Raadhuis verkiezen te gaan, eene zekere som zullen moeten betalen." Mogt de Redactie dat stuk wel plaatsen, zonder een woord tot voorlichting van zyne lezers, vooral als men let op deszelfs aanhef, "vreemd, byzonder vreemd is het dat men in een land, waar de Nederlandsche vlag waait, wetten en bepalingen aantreft, die tot niets anders dienen dan om hinderpalen te leggen in den weg des vooruitgangs, der beschaving; ik bedoel de bepalingen omtrent het huwelyk in deze kolonie."? Behoorde zy niet, ter voorkoming van dwaalbegrippen, de opmerking te maken, dat in Nederland en overal waar de burgerlyke stand is ingevoerd, de openbare voltrekking van het huwelyk regel is, en dat het huwelyk slechts, uithoofde van een behoorlyk bewezen beletsel in een byzonder huis kan geschieden, gelyk by art. 125 en 126 van ons Burgerlyk Wetboek is bepaald, dat het 't huis trouwen niet plus minus *f* 75.— aan legessen en emolumenten voor ambtenaren kost, maar slechts *f* 43.— waarvan niet minder dan *f* 33.— voor de algemeene armen bestemd is, zoodat slechts *f* 10.— als legessen en emolumenten voor ondertrouw en de voltrekking van het huwelyk betaald wordt, en eindelyk dat onvermogenden, voor wie beletsel bestaat om naar het Raadhuis te gaan, zonder eenige kosten vergunning erlangen om gratis 't huis te trouwen?

Ook de berigten betrekkelyk de treurige voorvallen van den laatsten tyd, vooral die van Vrydag den 24 Nov. jl., zouden anders geluid hebben, had de Redactie een meer naauwkeurig onderzoek daaromtrent ingesteld. Zy zou toch de zekerheid hebben erlangd, dat het niet alleen kinderen waren die de politie, en ook de militairen met steenen hebben geworpen, dat mogen al onschuldigen door de schoten der politie beambten en militairen verwond zyn, er noodzakelykheid heeft bestaan om gewelddadig verzet te onderdrukken,—dat geen schot met scherp is gedaan dan nadat de districts commissaris door een steenworp zwaar verwond was en men toch voortging met het werpen van steenen; dat ook de wachtmeester der marechaussées, de officier die de militairen aanvoerde en verscheidene dezer laatsten door steenen getroffen en zwaarder of ligter verwond zyn. (*) Men moet erkennen, en dit strekke tot eer onzer vredelievende bevolking, dat het niet het volk (pueblo) was, dat zich aan de verregaande ongeregeldheden van dien noodlottigen avond schuldig gemaakt heeft, evenmin als het het volk (pueblo) is, dat sedert eenigen tyd nu en dan, onder het voorwendsel van ovaties aan den heer Mr. Sassen te brengen, de rust der openbare straten en wegen verstoord heeft. Dwaas voorwaar is hy, die op Curaçao van aristocratie zou willen spreken of beweren tot die kaste te behooren, want wy moeten allen weten en met zekere mate van trotschheid erkennen dat de hoogere stand van onze maatschappy West Indische *parvenus* en niets meer dan West Indische *parvenus* zyn; zy mogen daarom hun die lager staan tot voorbeeld en spoorslag strekken, zich

(*) (De *Civilisadó* heeft dit in zyn nummer van den 2 Dec. erkend).

op te heffen en den maatschappelyken ladder hooger en hooger te bestygen, hetgeen niet door geweld van een dag maar alleen door werkzaamheid, spaarzaamheid, volharding, liefde tot orde, in een woord beschaving van zich zelve en van anderen kan plaats hebben. Onze bevolking is dan niet verdeeld in kasten; maar even als elke andere maatschappy, bestaat de onze uit verschillende standen, elk zamengesteld uit menschen van alle godsdienst en kleuren. Als nu gezegd wordt dat het volk (pueblo) iets doet, dan kan in een' redelyken zin geene andere beteekenis daaraan worden gehecht dan dat de verschillende standen der maatschappy, althans de middelstand, die kern van elke zamenleving, deel aan die daad heeft. Kan de Redactie van de *Civilisadó* nu in ge moede volhouden dat de rustverstorende optogten, die in den laatsten tyd van af het Raadhuis (Willemstad) tot aan de woning van den heer Mr. Sassen (Otrabanda) herhaaldelyk plaats hadden elken keer, dat die heer voor het Hof te verschynen had, het werk van onze rustige en vredelievende bevolking (pueblo) was? (**) Het noemen van namen is hatelyk, zegt een oud spreekwoord, men wordt soms toch daartoe genoopt, ten einde zaken in het ware daglicht te stellen, doch dit is ten deze voor hier evenmin als voor elders noodig. Wy meenen ook gerust te kunnen vragen, welke solidariteit bestaan kan tusschen onze bevolking (pueblo) en de personen, die zich aan het hoofd dier optogten gesteld hebben? (†) Kunnen wy ons die personen als onze vertegenwoordigers laten opdringen? — Doch nog meer wy meenen regtmatiglyk van de Redactie van de *Civilisadó* te mogen vorderen niet alleen dat zy op hare hoede zy om geene verkeerde of valsche voorstellingen van feiten aan het publiek ten beste te geven, maar ook dat zy het publiek daarvoor waarschuwe, wanneer zy die in andere Couranten ontmoet. Wy weten dat wy zeer veel vergen, dat de taak van de Redactie dan uiterst moeijelyk wordt, maar noblesse oblige, het blad heet *Civilisadó*, als opregte vriend van het volk, moet het nauwlettend waken dat het volk niet misleid, dat op zyne ligtgeloovigheid niet gespeculeerd worde? Op den wensch van *Candido* in de *Onpartydige* van den 23 Nov. jl. "dat alle rapporten tegen ambtenaren alvorens naar Holland te mogen opgezonden worden aan de betrokkenen moesten bekend gesteld worden, opdat deze zich daarop kunnen verdedigen of regtvaardigen" kon spoedig zyn terug gekomen, want met een gering onderzoek zal de Redactie van den heer S. of wel van anderen, aan wie deze heer zulks medegedeeld heeft, hebben kunnen vernemen dat de tegenwoordige gouverneur reeds uit eigene beweging dien weg is ingeslagen. Dat de gouverneur vóór de opzending van het procesverbaal, dat de heer S. meent als de oorzaak van zyn ontslag te moeten beschouwen, dat stuk in handen van dien heer heeft gesteld, opdat deze zyne verdediging of regtvaardiging al dadelyk en gelyktydig by de Hooge Regering zoude kunnen indienen, en dat hy het ook gedaan heeft. De Redactie zou ook waarschynlyk vernomen hebben dat in partikuliere brieven vry stellig verzekerd wordt, dat de heer S. zyn ontslag niet zoo zeer te danken heeft aan bedoeld procesverbaal als wel aan zyne openbare houding tegenover het Hoofd der kolonie in den Koloniaden Raad en wel het laatst by de vaststelling van het Budget voor het jaar 1872, ten aanzien van welke houding de Minister van Kolonien vroeger reeds door de Tweede Kamer der Staten Generaal geïnterpelleerd is geworden. Is de opzending van dat stuk in het geheim geschied, dan was het geen geheim voor den betrokken persoon maar slechts in zyn belang. Te dezer plaatse kunnen wy eene opmerking niet terughouden.

De heer S. beweert in een zyner artikelen in *de Onpartydige* dat hy onder de 20,129 inwoners dezer kolonie slechts 25 tegenstanders telt, wy meenen hem te kunnen verzekeren dat hy zich vergist, dat zoo hy er een heeft het een geduchte en gevaarlyke is, die in zyne schaduwe loopt, dien hy met zich ronddraagt; dezelfde die aan zyn hooggeschatten vriend de Rouville, volgens diens eigen erkentenis, het eervol ontslag heeft bezorgd, t. w. het ligt ontvlambare temperament, dat zy schynen niet te kunnen bedwingen en zonder hetwelk de heer S. met zyne groote kunde en uitgebreide kennis zoo nuttig in onze maatschappy werkzaam zou kunnen zyn.

(**) Met genoegen hebben wy gezien dat de *Civilisadó*, alhoewel een weinig te laat, in zyn nummer van Zaturdag den 2 Dec. jl. daarvan terug is gekomen.

(†) Indien het waar is, dat een dier personen gearresteerd is alleen omdat hy den heer S. een ruiker in de vestibule van het Hof van Justitie heeft aangeboden, dan moet die arrestatie in allen deele worden afgekeurd. Daar de betreurenswaardige voorvallen van Vrydag den 24 Nov. jl. in onderzoek by de justitie zyn, achten wy het burgerpligt zich van alle oordeelvellingen te onthouden in afwachting van den uitslag van dat onderzoek.

Ten aanzien van het tweede middel van verontschuldiging dat de Redactie van de *Civilisadó* niet aansprakelyk is voor den inhoud der ingezonden stukken, omdat zy zich tegen strafvervolging dekt door de onderteekening van de inzenders te vorderen, meenen wy, na al het gezegde betrekkelyk de morele verantwoordelykheid, die op haar rust, te kunnen volstaan met hare aandacht te vestigen op de voor een' Redacteur behartigingswaardige woorden van de Redactie van de zeer liberale Arnhemsche Courant: "Couranten zyn organen van "openbare meening, maar daarom nog geene "open riolen, waarin ieder, tegen betaling, zyn "vuil kan komen werpen. Over het algemeen "zyn, gelooven wy, onze dagbladen in het "opnemen van allerlei geschryf—mits men er "eene advertentie van make—veel te vryge"vig. Het schynt by onze journalisten een "beginsel te zyn, dat een hoekje van het blad "afgezonderd moet blyven als de plaats waar "men de dingen verrigt, die niemand wil we"ten verrigt te hebben. In deze achterbuurt "mag men alles aanplakken en alles durven; "niemand kent er iemand in deze *rue de mauvaises paroles*, in deze scheld- en kyfstraat "onzer vaderlandsche pers.

"Ook dit is eene vraag van politieke mora"liteit of een orgaan der openbare meening "voor zich en zyn publiek verantwoord is, "wanneer het er zich toe leent om stukken "openbaar te maken, die tot niets anders kun"nen en moeten strekken dan om onwaarhe"den te verkondigen, het publiek te misleiden "en in een valschen waan te brengen? Wat "in geen fatsoenlyk gezelschap zou geduld "worden, behoort ook niet geduld te worden "in een fatsoenlyk blad; men wordt medeplig"tig aan al de schandelykheden, die men niet "enkel toelaat, maar waarvoor men zelfs eene "plaats beschikbaar stelt. Wanneer de Cou"ranten van hare vierde bladzyden vryplaat"sen maken, waar men ongestraft aan zyne "verachtelykste driften den teugel kan vie"ren, moet het ons niet verwonderen, wanneer "het allengs de bureaux der dagbladen als "*mauvais lieux* gaat beschouwen, met welke "men alle kennis loochent!" — (*Arn. Cour.* No. 3961 26 Nov. 1866.)

Het doet een Courant eer aan, wanneer er onder hare correspondentien berigten worden aangetroffen, als:

"N. N. Personeel en derhalve ter plaatsing ongeschikt."

"Eens voor altyd wordt aan P. P. kennis gegeven, dat wy voor geldelyke aanbiedingen onze kolommen niet veil hebben."

"Q. Q. wegens hatelykheden niet geplaatst."

Bladen, die dus handelen, beseffen hunne roeping en eigenwaarde. Al hetgeen hiervoren gezegd is, is met verandering van feiten, misschien met meer klem op *de Onpartydige* van toepassing, ik heb my echter meer in het byzonder met den *Civilisadó* bezig gehouden, omdat ik hem gaarne een schooner en hooger streven toeken en daarom ook eene grootere mate van belangstelling voor zyn voortdurend bestaan heb.

Mogen de Redactien onzer Couranten meer en meer doordrongen zyn van de waarheid, dat de onbeperkte vryheid van drukpers van een zegen tot een vloek voor de maatschappy kan worden gekeerd, wanneer zy niet met gematigdheid en bezadigdheid wordt gebruikt.— Vooruitgang is een streven den mensch aangeboren, maar vergeten wy geen oogenblik dat het volk, even als de individu, verschillende tydperken in zyn bestaan heeft en dat geen sport in dien ladder des levens ongestraft overgesprongen wordt. De natuur, die aan regel maat en orde in hare ontwikkeling gebonden is, leert ons dat in de ontwikkeling des geestes ook regelmaat en orde een eerste wet is.— Bewandelen wy dus den weg des vooruitgangs, met vasten en zekeren, maar geregelden tred, opdat elken stap vooruit ook een stap op den weg van verbetering en loutering moge zyn. Ons arm eiland, dat niets voortbrengt, steunt op den voorspoed van haren handel; die handel heeft in den laatsten tyd eene onverwachte vaart genomen, die dus eene schoone toekomst belooft, leggen wy hem geen struikelblok in den weg. Bedenken wy dat de vreedzame aard onzer bevolking en de daaruit voortvloeijende inwendige rust steeds vreemdelingen tot ons gelokt hebben, en dat wy daaraan onzen vooruitgang en voorspoed verschuldigd zyn.— Blyven wy steeds, die wy waren: verdraagzaam, hulpvaardig en welgezind jegens elkander; ja de bevolking van Curaçao zal zich niet verloochenen en anderen doen zeggen dat zy niet ryp is voor de vryzinnige wetten haar geschonken.

EEN BESTENDIG COURANTEN LEZER.

Curaçao den 4 December 1871.

De klok die roept ter kerke
maar zy blyft zelf er buiten.

Zegt de redactie der Onpartydige gelofte te hebben gedaan aan het publiek getuigenis der *waarheid* te doen; die gelofte heeft zy à la Huigens *waarachtig* nagekomen.

De redacteur van de Onpartydige heeft dit van Rousseau wis geleerd, 'volgt myne lessen en ziet niet naar myne daden.' Hy verstaat zeer goed wat eene redactie is en welke zyn de pligten, die op haar rusten, dus volgt zyne lessen maar ziet niet naar zyne daden. Wy willen een zyner lessen volgen en gaan dus over een kort overzigt te geven van het laatste stuk, dat hy geschreven heeft.

Ieder weet dat de redactie niet ons, Curaçaonaars, knollen voor citroen wil verkoopen, maar dat hy voor elders schryft, en ons is het bekend wat hy al gedaan heeft, om elders, tot zyn doel te geraken! en....ter zake.

Dat revolutionaire beginselen in zyn blad voorkomen meenen wy niet, maar dat hy stukken heeft opgenomen en zelfs geschreven, die tot opruijing dienen kunnen, gelooven wy wel, doch zyn niet van zyn gevoelen dat de waarn. procureur generaal zyn pligt niet kent, door hem niet te hebben vervolgd; een lankmoedig regter grypt eerst naar blinddoek en schaal, en maakt geen gebruik van Themis zwaard dan als hem geen ander weg open blyft. Laat axiomas voor La Bruyère en anderen, "eene beschuldiging, die door geene bewyzen gestaafd wordt, is valsch"; niet strafbaar, maar valsch, dat is een beetje kras. Werd by de oude Grieken en wordt nog door de tegenwoordige Guajirianen, als een groot man gescht een dief, die zich niet laat betrappen, onder de beschaafde volken dezer dagen wordt zoo één, een doorslepen dief genoemd. Tusschen *niet strafbaar* en *valsch* bestaat een kloof even wyd als tusschen een' redacteur en den zich noemenden redacteur van de Onpartydige.

"Het uitreiken van een bloemruiker werd met arrestatie bestraft."

Wy lezen in de romeinsche geschiedenis dat eens bevel werd gegeven om al de hoofden van zekere party van kant te maken door het neervellen van eenige slaapbollen; wil men een zaak beoordeelen, men dient het in al zyn omvang te meten; dat uitreiken van een bloemruiker, was dat niet eene insubordinatie aan eene onverschilligheid voor de wet?

"de politie maakte gebruik van de sabels om het volk uiteen te dryven en elke manifestatie ter eere van den heer Sassen te verhinderen."

Elke manifestatie, die geschiedt, door zamenscholing, straatschendery en uitschelden der ambtenaren, dient door de politie ten krachtigste te worden tegengegaan.

"Leve Willem drie, leve Willem Sassen." Het leve Willem III, eerst later bygevoegd, is niet anders dan eene verschansing om ongestraft? "leve Sassen" te mogen schreeuwen; zoo ziet men ook onnoozelen te water springen om een dollen stier te ontloopen.

"Hy stapte in bloed, weeklagten en jammerkreten vervulden de lucht."

Eenige bygeloovigen op dit eiland beweren, dat in de trankeer van Groot Davelaar een boom is, die, als men er in hakt, kermt en bloedt; nu wenschen wy te weten of ook keisteenen en aarde van ons Curaçao als een Armida's bosch, bloeden, kermen en steunen kunnen.

Ligt te begrypen en niet te betwyfelen is het, dat op de plaats, waar de wanordelykheden plaats grepen, veel gejoel en getier, gekerm en geween zou zyn geweest, doch dat de Heer S. eenmaal gearresteerd, kort daarop de straten leeg en stil waren, wordt ons verzekerd door menschen, wier veraciteit niet in twyfel mag worden getrokken.

"De kogels regenden tot op Scharlo." De vergelyking is subliem, maar lokaal, want in den vreemde, waar men de vruchtbaarheid van Curaçao schat naar de produkten van Venezuela, zal men denken, dat daar een Noordsche hagelbui van kogels regende. Eenigen zeggen dat op halverweg, anderen dat op Scharlo een kogel zou zyn gevallen, hoe het ook zy, geen *kogels* hebben op Scharlo geregend, tenzy de redacteur eenige dáár liet vallen *om niets dan de waarheid te vermelden*.— Waarom, waartoe al die overdryving? om de menschen tegen de regering aan te hitsen, om hen te doen gelooven, dat zy alleen door een wonder niet allen lyken werden gemaakt; doch elk regtschapen mensch zal het met my eens zyn, dat het te verkiezen is een slagtoffer van het regt dan van het onregt te worden; dat tusschen te worden getroffen door een schot, gelost ter handhaving van orde en wet, of te worden verpletterd door een steen, geworpen ter sloping der maatschappy, aan het eerste de voorkeur dient te zyn gegeven.

"negentien gewonden, waaronder eenigen van zeer bedenkelyken aard, zyn de slagtoffers van Vrydag avond." Als men niet ov
dryven wil, als men niets dan de waarheid
mededeelen dan geloof ik, dat voor twee
negentien eenigen niet juist is. Maar o
zoo weinig moet niemand zich ergeren, als
zalm zoo lang als de mast van een Oostin
vaarder wezen kan, dan kan hy ook nog e
zoo dik zyn.

Het heeft de redactie leedwezen berokke
"dat er niet Vrydag, tegelyk met het ond
wapen brengen der militairen, eene proclam
tie werd uitgevaardigd."

Men weet hoe weinig *cas* van de waarsch
wing van den waarn. procureur generaal we
gemaakt, en in hoeverre men zich aan de p
litie zou hebben gestoord is genoeg gebleke
doordien bedoeld proclamatie op Zaturd
eerstvolgend aangeplakt een half uur daar
bykans allen afgescheurd werden.

De aardigheid, die de redactie maakt ov
de "vele ongeregeldheden" waarvan sprake
in de proclamatie, is geheel en al hors de saiso
De redacteur weet beter als wy dat *vele* n
synoniem van *verschillende* noch *verscheiden*
is; *vele* is niet anders dan eene tegenstelli
het meervoud van *weinig*, en al ware het z
niet, dan nog is *vele* zeer juist, want de ong
regeldheden waren èn *veel* èn *verschillend*.
Zamenscholing, oploop, schreeuwen en tier
verguizing der ambtenaren en opruijing z
allen ongeregeldheden, die degelyk hebb
plaats gevonden. De ongeregeldheden nam
een aanvang op den avond toen de Heer Sass
nog Procureur generaal zynde, zich door een
kornuiten in triomf liet begeleiden naar ze
societeitsgebouw *De Gezelligheid*. Daar sto
die waardige Heer op het balkon en hie
eene redevoering voor het volk, dat daarhe
was toegeloopen op zyn geschreeuw en het g
joel der straatjongens, die hem vergezelden.
Daar heeft hy al de beleedigingen, die e
kallemoer zich kan voorstellen, den Gouve
neur en Advokaat generaal naar het hoofd g
smeten. Daar spoorde hy het volk aan o
der het uiten van schoonklinkende! epithet
den Gouverneur van 't Gouvernements h
te sleuren, en wat al niet meer; dit alles ee
repetitie van hetgeen hy eerst aan de Ov
zyde, voor het huis van den Advokaat gen
raal had gedaan.

In zooverre zyn laakbaar de redactien, d
van de Curaçaosche Courant door haar zwy
gen, de anderen door het in een verkeerd da
licht stellen der zaken, door zooveel te spr
ken van demonstratie, ovatie en manifestati
door klinkende namen aan stinkende daden
geven, deden zy die jolige klanten geloove
dat zy iets goeds, iets lofwaardigs deden, doo
zich aan te sluiten by een, die begonnen w
met te trachten het volk, den eerbied het Ope
baar Gezag schuldig, uit het oog te doen ve
liezen.

Hoe moet het de redactien nu niet bero
wen! want door eene ware vermelding der z
ken zouden zy al die waarschuwingen en pr
clamatien (volgens haar te laat), al die maa
regelen en ongelukken hebben kunnen voo
komen; door melding te hebben gemaakt, d
de Justitie zich de gebeurtenissen van di
avond had aangetrokken, zou het volk z
te weten gekomen, dat zulke daden ni
geoorloofd zyn, en van zyn goede trou
had men geen misbruik gemaakt; hadd
de redactien vermeld dat het Hof van Ju
titie geen grond heeft gevonden tot stra
vervolging tegen den Advokaat Genera
Koentze, op de klagten van den Heer Sasse
wegens valschheid in authentiek geschrift.
O dat zwygen en verzwygen! aan U Heere
redacteurs van Onze bladen, aan U te wyte
al die treurige gebeurtenissen.

IK.

Curaçao den 5 December 1871.

Woensdag avond jl. had in het *Colegi*
Vargas de gewone jaarlyksche uitdeeling de
pryzen plaats. Een talryk publiek, waaro
der meer dan 100 dames, woonde deze ple
tigheid by, die afgewisseld door muziek, voor
dragten en zang niet alleen aan allen een g
notvollen avond verschafte, maar by zeer ve
len in aangename herinnering zal blyven.

Op het einde der werkzaamheden hield D
G. J. Simons eene korte toespraak over d
Natuur, als de eerste leermeesteresse de
menschheid en het beste voorbeeld voor de
onderwyzer.

Na eerst te hebben aangetoond hoe door o
merking en navolging van de Natuur, de *taa*
vorming, de *schryfkunst* en de *tydverdeeling*
zyn ontstaan, heeft hy insgelyks aangewe
zen, dat ook daaraan den oorsprong van all
kunsten en wetenschappen moet worden toege
schreven. Vervolgens heeft hy met een enk
woord het opvoedings systeem der verschille
de oude volkeren besproken en eindelyk he
tegenwoordige schoolonderwys enz vergely
kende met dat van de vorige eeuw regt doe
wedervaren aan onzen tyd, die ook op da

...ovied gelukkige hervormingen heeft aangebragt. Met eene duidelyke opgave hoe in het ...gio Várgas het onderwys en alles naar ... geest en de behoeften des tyds is ingerigt ...met een kort woord aan Heeren directeuren en onderwyzers en leerlingen, werd deze ...spraak besloten.

Wy bedanken den Heer *Diaz* voor zyne ...eedle en aangename receptie en wenschen ...met zyn waarlyk schoone inrigting van ...derwys verder alle mogelyke succes toe.

Eenige geabonneerden op de Curaçaosche Courant, tevens vrienden der waarheid.

BEKENDMAKING.

GOUVERNEMENTS SECRETARIE.

Curaçao den 27 November 1871.

BY Gouvernements besluit van heden No. 588 is de Heer *J. W. Koentze*, op daartoe gedaan verzoek, eervol ontheven van de ...dere waarneming van het ambt van Procureur-Generaal onder toekenning van binnenlandsch verlof, en die waarneming opgedragen ...den Heer Mr. *J. P. Smeele*, lid van het ...of van Justitie alhier.

De Gouvernements Secretaris,
W. B. MELLINK.

GOUVERNEMENTS SECRETARIE.

Curaçao den 8 December 1871.

BY Koninklyk Besluit van 25 October 1871 No. 8, is de Heer *A. J. Jesurun* ...kend en toegelaten als Consul van het Duitsche Ryk te *Curaçao*.

De Gouvernements Secretaris,
W. B. MELLINK.

GOUVERNEMENTS SECRETARIE.

Curaçao den 8 December 1871.

BY Gouvernements Besluit dd. 4 dezer No. 605, is de Heer *N. Rojer*, Med. Chir. ...art. obst. Doctor alhier, benoemd tot Gouvernements Geneeskundige op het eiland ...onaire.

De Gouvernements Secretaris,
W. B. MELLINK.

GOUVERNEMENTS SECRETARIE.

Curaçao den 8 December 1871.

NAMENS den Heer Gouverneur wordt by deze bekend gemaakt, dat de zetting van het brood de volgende week, eindigende den 16 dezer, als volgt is bepaald: het brood van vyftien Cents moet 16 ...oncen wegen en van mindere pryzen naar evenredigheid; zullende het zoogenaamde fransche ...brood van den voormelden prys een once minder mogen wegen; op poene als by de Publicatie van den 16 Maart 1824 is vastgesteld.

De Gouvernements Secretaris,
W. B. MELLINK.

POLITIE.

Curaçao den 1 December 1871.

DE waarnemende Procureur-Generaal vernomen hebbende, dat er in de stad en aan de Overzyde gisteren avond weder met steenen is geworpen, waarschuwt op het nadrukkelykst, dat men zich daarvan onthoude, zullende daartegen ernstige maatregelen worden genomen en de daders naar de gestrengheid der wet vervolgd.

J. P. SMEELE.

Administratie van Financien.

Publieke Inschryving

WEGENS de levering by contract voor by het Gouvernement aannemelyke aanbiedingen der na te melden artikelen, welke successivelyk mogten benoodigd zyn, gedurende het *aanstaande jaar 1872*, als:

a. diverse benoodigdheden ten behoeve van 's Lands Hospitaal.

b. Kerosene olie (goede kwaliteit) ten behoeve der lichttoestellen, Policiewachten en het Garnizoen, per pint.

c. Goed drinkbaar putwater, ten behoeve der forten Amsterdam en Rif, per boco.

d. Goed drinkbaar putwater, ten behoeve der Policiewachten per tobbe (onverschillig waar de wachten ook zyn).

e. Voeder voor paarden en ezels van de Policie; t. w. hooi, haver, mais, enz (hetzy gezamenlyk voor al de paarden en ezels of voor elk district afzonderlyk).

Tot informatie van belanghebbenden wordt hierby vermeld de benoodigdheden voor 's Lands Hospitaal *sub a* bedoeld, te weten: Zoete en Karnemelk, per pint—Eijeren, Kippen, Ginganboos, Tomaties, Limoenen en Banannen, per stuk—Soepgroenten, Pompoenen en Prey (lange uijen) per ℔.

Spenacie, Komkommers en Postelein per ℔—Snyboonen, Lange Kalbas en Witte Kool per ℔—Biet en Komkommers Salade, per ℔

Hollandsche en Amerikaansche Boter, Broodsuiker, Bruine suiker, Gemalen Koffy, Zwarte Thee, Ryst, Gort (gepelde), Vermecelli, Sago Arrowroot, Pruimen, Gedroogde Appelen, Rozynen, Aardappelen, Uijen (ronde), Bougies (Stearine of Spermaceti kaarsen), Gele Amerikaansche Zeep en Lampkatoen per ℔—Groene Erwten, per pint—Kerosene en Kokosolie, per gallon.

Roode, Rhyn, Madera, Malaga en Portwyn, Hollandsch Bier per dozyn flesschen—Ale en Porter, per dozyn halve flesschen—Genever, per kleine groene kelder—Rum en Azyn, per gallon, en Olyf of Zoetolie, per flesch.

Degenen, die daarin gading hebben, gelieven op *Dingsdag, den 12 December dezes jaars*, uiterlyk tot en met het vallen van het middagschot hunne inschryvingsbiljetten in te leveren ter opgemelde Administratie, alwaar men zich omtrent de wyze van levering, als anderzins zal kunnen informeren.

De belanghebbenden worden verzocht om by de opening der biljetten tegenwoordig te zyn of wel zich te doen vertegenwoordigen.

Curaçao den 24 November 1871.
De Administrateur van Financien,
GORSIRA.

BEKENDMAKING.

AAN belanghebbenden wordt hierby bekend gemaakt dat door middel der paketbooten tusschen *Hamburg* en *Colon (Aspinwall)*, die in beide rigtingen *Curaçao* aandoen, eene regtstreeksche uitwisseling van brievenmalen tusschen *Duitschland* en *Curaçao* is geopend, als:

In de rigting van Curaçao naar Duitschland.
a. tusschen *Curaçao* en het Spoorweg-postkantoor No. 10 *Verviers Keulen*.

In de rigting van Duitschland naar Curaçao.
b. tusschen het Postkantoor te *Hamburg* en dat te *Curaçao*.

Wordende de sub *a* vermelde brievenmaal te *Plymouth* afgegeven, en verder door tusschenkomst der Britsche en Belgische Post-Administratien verzonden.

De eerste verzending van het Postkantoor **alhier zal bepaald worden *na de aankomst van de Duitsche boot* in deze haven.**

Curaçao den 8 December 1871.
De Commis belast met de Post-directie,
J. F. K. VAN EPS.

Lyst van de ter Postery alhier liggende brieven, drukwerken, monsters en stalen, aangebragt gedurende de laatste acht dagen.

Brieven:

Jaime & J. R. Blanch, Isaac Baiz, M. A. Correa Jr. & Co., J. Capriles Junr., Concha J. de Delgado, Jaime Harris, C Krull 2, B. Leefmans, Leon V. Leyba & Co., Francisco Oduber, Benj. J. Rule, Eduardo Ramirez, F. Rollandus, MariaStenboul, Johon Spalckhavre, Jacobo Suarez, J. E. van der Meulen, Segismundo Weil.

Drukwerken enz.:

J. &. J. R. Blanch, Isaac Baiz, M. A. Correa Jr. & Co. 2, Mosé Curiel & Co. 2, Elias M. Curiel, F. Calero 2, J. & M. Capriles, L. A. Columba, Paul F. J. Curiel, M. Lindo & Co. 2, Weil 2.

Curaçao den 8 December 1871.
De Commis belast met de Post-directie,
J. F. K. VAN EPS.

OPROEPING
van Debiteuren en Crediteuren.

DE ondergeteekende testamentaire Executeur in den boedel en de nalatenschap van wylen den Heer JACOB H. PENSO, roept hierby op al degenen, die aan dien boedel schuldig zyn, om het verschuldigde binnen den tyd van drie weken, van heden af gerekend, te komen voldoen, en zy die iets te vorderen hebben om binnen denzelfden tyd hunne rekeningen intezenden.

Curaçao den 6 December 1871.
LUIS ODUBER.

HARMONIE.

BUITENGEWONE Algemeene Vergadering op aanstaanden Zaterdag, den 9 dezer, 's avonds om 7 ure.

Inwyding der Societeit.

Curaçao den 7 December 1871.
Namens de Societeit,
VAN STENIS,
Secretaris.

Oude Mannen en Vrouwenhuis te Curaçou.

DE directie van de Tentoonstelling en Lotery, ten behoeve van bovengenoemde inrigting, maakt langs dezen weg aan het geëerde publiek bekend, dat de Tentoonstelling in het Schouwburglokaal van den Heer *J. J. Naar* geopend zal worden op Zaterdag den 16en. dezer maand, terwyl de Lotery zal plaats hebben op Donderdag den 21en. December. In het toezenden zoowel van voorwerpen, als in het verkoopen van loten á *f* 1.—, roepen wy beleefd ieders medewerking in.

Curaçou 8en. December 1871.
De Commissie enz.,
G. J. SIMONS.
F. E. C. KIECKENS.
J. A. JESURUN.
A. JESURUN.

DE ondergeteekende, gevolmagtigde van den heer M. SENIOR (volgens notarieele akte dd. 22ste November 1864) maakt hierby aan het publiek bekend, dat ten gevolge van het verleenen door gemelden heer SENIOR van zyne volmagt aan den heer DAVID LOPEZ PENHA JR. te Barranquilla, om zyne handelszaken aldaar waartenemen, en aangezien gemeld heer SENIOR op dit eiland geen gevestigd handelhuis heeft, noch zaken, die een gevolmagtigde vereischen, hy ondergeteekende niet langer als gevolmagtigde van genoemden heer SENIOR zal ageren, noch teekenen, zynde dit aldus heden tusschen hem en zynen genoemden lastgever overeengekomen.

Curaçao den 4 December 1871.
A. D. HENRIQUEZ.

WAARSCHUWING
voor de tweede maal.

DE ondergeteekende voornemens zynde op wilde konynen, die hem veel nadeel aan zyne rankvruchten toebrengen, te jagen, waarschuwt hierby een ieder, om, zonder zyne toestemming, hun vee op de gronden van zyne plantage CASA GRANDI niet te laten komen; noch, zonder zyne toestemming, door zyne gronden te gaan; zullende hy, noch degene, die voor hem jagen zal, aansprakelyk blyven voor schade of ongelukken, die daardoor kunnen veroorzaakt worden.

Curaçao den 5 December 1871.
J. VAN VOORN.

FOR SALE
by
L. Raven Rz.,
at Pietermaai, opposite to the Church.
Pour la bonne bouche.

Imp: Plums, Figs, Raisins (Muscatel), Cosaques, Sweet Shell Almonds, Barley, Sagu, Arrow-root, Saco Green Corn, Quinces, Pine Apples, Nuts, Mixed Candied Peels, Ginger Comfit. Musk Lozenges, Jargonell Pear Drops, Raspberry, Strawberry & Pine Apple Syrup, Syrup d'Orgeat, idem de Capillaire, Currants, Christmas Plum Pudding, Rose Water, Fruits in Syrup. viz: Mixed, Chinois, Apricots, Pears, Plums, Quinces, etc:, Black & Green Tea, Dutch Cakes etc: etc:

Dienstbeurten by de Spaarbank.

**Zaturdag den 9 December 1871.
Bestuurder de Heer Wm. Chapman.
Commissarissen de Heeren P. I. Beaujon en Sl de Casseres Jr.**

GODSDIENSTOEFENING by de Vereenigde Protestantsche gemeente op Zondag, den 10 dezer, des morgens ten 9 ure.

CURAÇAO.

Vaartuigen in- en uitgeklaard in de laatste acht dagen.

INGEKLAARD.—*December.*

1 ned. boot Dos hermanos, Boekhoudt, Bonaire.
2 „ schr. Cumarebo, Prince, Vela de Coro.
„ „ Francisca, Neuman, Bonaire.
am. „ David Miller, Toothaker, Barbados.
4 ned. „ Galgo, Ernst, St Thomas.
ven. bark Joven Ademar, Sanchez, Vela de Coro.
ned. „ Henriette, Beukenboom, Bonaire.
„ „ Josefita, Verhelst, Vela de Coro.
„ schr. Paq. de La Vela, Croes, Vela de Coro.
„ bark Amistad, Eman, Aruba.
5 ven. „ Aurora, Hansen, Pto. Cabello.
ned. schr. Iamenia, Roos, Aruba.
„ bark Calypso, Torbed, Bonaire.
ven. „ Concepcion, Jansen, Pto. Cabello.
6 ned. boot Johanna, Purrié, Bonaire.
„ schr. Telegrafo, Boom, Maracaibo.
„ bark Grazielle, Martes, Bonaire.
„ schr. Magdalena, Sibilly, Pto. Rico.
„ „ Mara, Van der Dys, Vela de Coro.
8 ven. „ Soberano, Morao, Margaritha.

UITGEKLAARD.—*December.*

1 ven. schr. Maria Eliza, Wolter.
fr. stoomb. Cacique, Kerrisal.
ned. bark Maria Elisabeth, Thielman.
„ „ Calypso, Torbed.
„ „ Grazielle, Martes.
ven. „ Joven Elena, Cruz.
2 ned. schr. Sarah, Van Grieken.
ven. bark Regenito, Clas.
„ „ Dolores, Soto.
am. schr. David Miller, Toothaker.
4 ven. bark J. Anita, Martines.
„ schr. Manuelita, Kristen.
ned. „ Francisca, Neuman.
5 „ bark Henriette, Beukenboom.
ven. „ Joven Ademar, Sanchez.
eng. schr. brik Curaçao, Lockhardt.
ned. schr. Manaure, Prince.
ven. bark Camelio, Raman.
6 ned. schr. P. Josefita, Martines.
„ bark Calypso, Torbed.
„ schr. Amistad, Eman.
„ „ Galgo, Ernst.
„ boot Johanna, Purrié.
ven. schr. Susanet, Alvarado.
7 ned. „ Midas, Schoonewolff.
„ „ Ismenia, Roos.
„ bark Josefita, Verhelst.
8 ven. „ Mathilde, Garces.
deen. schr. brik Hansine, Thomsen.
ned. brik Jonge Evert, Sparrius.
„ schr. Paq. de La Vela, Lopez.

☞ *By deze Courant behoort als Bygevoegsel het Publicatie Blad No. 24, 1871, bevattende Besluit van den 30 November 1871 No. 601.*

AANGEKOMEN: Zondag, den 3, van St. Thomas, de Nederlandsche pakketschoener *Galgo*, kapitein *Ernst*, met de brievenmalen van Europa en de West-Indiën, en is Donderdag den 7, naar St. Thomas vertrokken met de brievenmalen voor Europa en de West-Indiën;

VERTROKKEN: Maandag, den 4, naar La Guayra, het Oorlogstoomschip van den Duitschen Bond *Gazelle*, Kommandant Kapitein ter zee *E. Arendt*;

naar New York, Zondag, de Nederlandsche Schoenerbrikken *Emma Dean*, kapitein *Atkinson*, en *La Creole*, kapitein *Spalckhaver*, en Woensdag, de Engelsche Schoenerbrik *Curaçao*, kapitein *Borden*.

Vertrokken met bestemming naar deze haven: van Liverpool, den 15 Nov., *Maria*.

Met de brievenmaal zyn alhier ontvangen Nederlandsche Couranten tot 14, de *European Mail* tot 17, Surinaamsche Couranten tot 19 en St. Thomas Couranten tot 29 November.

Uit Nederlandsche Couranten tot 14 Nov. jl.

— By de Tweede Kamer is ingediend een wetsontwerp tot wyziging der wet op *de becordering, het ontslag en het pensioneeren der militaire officieren by de landmagt*. De hoofdinhoud is: de afschaffing van officieren van gezondheid en apothekers 3de klasse, evenals voor Indië reeds geschied is; de weglating van de bepaling, welke de huwelyken der officieren belemmert, en wyzigingen in de samenstelling en de procedure van den Raad van onderzoek. Een nieuwe bepaling wordt in plaats van de huwelyksparagraaf voorgesteld, namelyk dat officieren kunnen worden ontslagen: "Wegens het aanhoudend maken van schulden, ten gevolge van verkwisting of andere vrywillige handelingen, wanneer daardoor de handhaving der krygstucht belemmerd of op eenige andere wyze nadeel aan den militairen dienst toegebracht wordt."

— De nieuwbenoemde gouverneur-generaal van Nederlandsch-Indië, mr. J. London, heeft den 7 November met het Hollandsche spoor den Haag voorgoed verlaten, om over Marseille met de landmail de reis naar Java te aanvaarden. Vele zyner verwanten en een aantal vrienden deden hem en zyn gezin uitgeleide.

— Zr. Ms. fregat met stoomvermogen Admiraal van Wassenaer, onder bevel van den kapt. ter zee R. L. de Haes, is den 9 Nov. uit Oost-Indië (laatst komende van Falmouth) ter reede van Texel aangekomen.

— Particuliere berichten uit Ned.-Indië bevatten o. a. dat de heer Sayens, een bekwaam chemicus, administrateur van een landgoed naby Samarang, een nieuwe wyze van bereiding van de Indigo heeft ontdekt, die een zeer verhoogde waarde aan die grondstof kan geven. Men voegt er by, dat den uitvinder voor zyn geheim reeds *f* 60,000 is geboden.

GEMENGDE BERICHTEN.

— Sinds de vredespreliminairen geteekend zyn, heeft Duitschland in geld en wissels ongeveer 840 millioen gulden uit Frankryk getrokken, behalve een som van 156 millioen gulden, de geschatte waarde der spoorwegen in Elzas en Lotharingen. Door de spoedige betaling van een gedeelte der schadeloosstelling zyn de kosten van het onderhoud der Duitsche troepen zeer verminderd, doch deze kosten worden, totdat alles betaald is, toch op minstens 72 millioen per jaar geschat. Alles te zamen genomen, zal Frankryk binnen drie jaren 3120 millioen aan Duitschland betaald hebben, behalve de requisitien gedurende den oorlog, de vele brandschattingen van steden, behalve die van Parys en de waarde van den geannexeerden grond. Denkt men nu aan de oorlogskosten, welke Frankryk zelf heeft moeten maken—en had Frankryk gezegevierd dan zou het die zeker wel op 3 milliarden geschat hebben—en aan hetgeen de revolutie der Commune gekost heeft, dan moet men inzien, dat, hoe veerkrachtig Frankryk's hulpmiddelen en inkomsten ook zyn mogen, zulk een ontzettend verlies van kapitaal niet anders kan zyn dan drukkend in de hoogste mate. Het volk moet deze oorlogskosten in den vorm van vermeerderde belasting dragen, en zal dit nog meer doen, wanneer de heer Thiers het handelstractaat met Engeland opzegt en in de loffelyke hoop om de Engelschen een gedeelte der oorlogskosten te laten betalen, alleen de nyverheid van Frankryk in het harte wondt.

Het rechtstreeksche geldelyke verlies is in menig opzicht het minste. Het verlies, dat Frankryk lydt door de menigte fabrieken, welke vernietigd zyn of het werk hebben moeten staken, door de gevangenschap en dood van zyn bekwaamste werklieden, is waarschynlyk het ergste en onherstelbaarste.

— Dezer dagen is in Duitschland het plan gevormd en zyn alle voorloopige maatregelen genomen, om een instelling in het leven te roepen, welke een zeer weldadige strekking heeft. Het doel, daarby beoogd, is, om de dochters van officieren of daarmede gelyken rang bekleedende personen, in den jongsten oorlog gesneuveld (en tot de gerechtigden zullen insgelyks behooren de dochters der gesneuvelden, die onder het "Roode Kruis" hebben gediend en officiers rang bekleedden) een voldoende opvoeding te geven. Ten einde des te beter aan de bedoeling der stichters en stichteressen te beantwoorden is bepaald, dat de ouders geen voldoende geldelyke middelen moeten hebben nagelaten, om in de bestaande behoefte te voorzien. De Keizerin-Koningin heeft de betrekking van beschermvrouw der inrichting op zich genomen.

— Met betrekking tot de uitzichten van den wynoogst in Duitschland verneemt men het volgende: Een gunstige verwachting wordt slechts ginds en elders gekoesterd, maar algemeen genomen zyn de uitzichten duister. Sedert 1851, een jaar dat slechts 23 eigenlyke zomersche dagen opleverde, is er voor den wynstok geen ongunstiger voorby gegaan dan het jaar, dat thans ten einde spoedt. Men ondersteld, dat het meerendeel der druiven niet gelezen zal worden; een gelyk onheil heeft ook de jaren 1801, 1805, 1807, 1817, 1837 en 1851 geteisterd. De jongstverloopen maanden hebben slechts 47 zomersche dagen opgeleverd, maar niet slechts gemis aan de vereischte warmte heeft den wynoogst groot nadeel berokkend, de weêrsgesteldheid was insgelyks hoogst ongunstig gedurende den tyd, dat de wynstok begon te bloeien; dan eens verhinderde de aanhoudende regen de ontwikkeling der vrucht, dan weder deed scherpe droogte haren nadeeligen invloed daarop gevoelen. Alles te zamengevat, mag worden gezegd, dat het afgeloopen seizoen tot de zeer ongunstige mag worden gerekend voor den wynoogst in Duitschland.

Zeer gunstig daarentegen heeft de weêrsgesteldheid gewerkt op den tabaksoogst Men verneemt ten dien aanzien o. a. het volgende:

In Ryn-Beieren is de tabaksoogst reeds binnengehaald; de weêrsgesteldheid was voor het product zoo buitengewoon gunstig, dat niet slechts een fyn, bladryk en licht gewas is geoogst, maar tevens zal de kleur van het gewas niet minder fraai zyn dan de qualiteit. Voor goede droge waar wordt nu reeds 14 a 15 flor. door de houders gevraagd.

In den Paltz heeft men den oogst insgelyks binnen de schuren. Eenige geringe nadeelen door het gewas geleden, door hagelslag en vorst, welke overigens niet van veel belang mogen worden geacht, daargelaten; heeft men aldaar een voorbeeldeloozen oogst verkregen. In Ryn-Beieren overtreft by al hetgeen men gedurende een reeks van jaren heeft gezien, vooral in quantiteit; men schat het totale bedrag op ruim een half millioen centenaars.

— Uit Konstantinopel wordt gemeld, dat in het financieel beheer des lands groote hervormingen ingevoerd zullen worden; als eerste maatregel van dien aard, tevens als bewys dat de zaak werkelyk ernstig wordt opgevat, zal de civiele lyst van den Sultan veel worden verminderd. Een commissie is benoemd, om voorstellen deswege aan de regeering te doen; en naar men verzekert is het plan om hervormingen op groote schaal in te voeren.

De Scheick al Islam, de hoogste geestelyke in den staat, is insgelyks een man van den vooruitgang, zelfs op godsdienstig gebied. Hy heeft het voornemen te kennen gegeven, om aanmerkelyke hervormingen by de kerkelyke gebruiken en plechtigheden in te voeren.— Naar men verneemt, vindt dit weinig byval onder de lagere geestelykheid, die by de Mahomedanen orthodoxer is dan haar geestelyke chef.

Als een nieuw bewys, dat de Sultan den weg van hervorming ook op ander dan financieel gebied wenscht te betreden, kan de volgende mededeeling strekken. Toen de nieuwe patriarch audiëntie vroeg om zyn eerste opwachting by den Sultan te maken, werd hem namens den vorst medegedeeld, dat het ceremonieel zyner ontvangst hetzelfde zou zyn als dat waarmede vertegenwoordigers van vreemde vorsten worden ontvangen. Dat besluit heeft by de Christenbevolking een aangenamen indruk gemaakt.

— Den 18 Augustus jl., des avonds te 8 uren, 16 minuten werd de hoofdplaats Benkoelen door eene hevige aardbeving geteisterd De schokken, die zich by tusschenpoozen voordeden en vergezeld gingen van een sterk onderaardsch geluid, hielden telkens circa 40 of 50 seconden aan. Menschenlevens waren daarby niet te betreuren, doch aan particuliere en landsgebouwen werd vry aanzienlyke schade toegebracht. Allen zyn min of meer gescheurd, terwyl enkele kleinere gebouwen, zooals het brandspuithuis en een paar wachthuizen, en een der steenen huizen in het Chineesche kamp geheel zyn ingestort.

Het fort Marlbrough leed by deze gelegenheid zwaar. De schade aan de adsistent-residentswoning, een hecht en zeer sterk gebouw, is daarentegen betrekkelyk gering, zoodat het weldra weder bewoonbaar zal zyn. De kerk en de gouvernements lagere school leden zóó veel, dat zy vermoedelyk geheel nieuw zullen moeten worden opgetrokken. De inlandsche school, een houten gebouw met atap gedekt, werd voorloopig aangewezen ten gebruike van het Europeesch onderwys en voor het houden der godsdienstoefeningen.

Kort na de aardbeving viel een zware regen, die ongeveer den geheelen nacht aanhield.— Ook in de binnenlanden van dit gewest deden zich vry hevige schokken gevoelen.

VERHUISD.

DE ondergeteekende maakt by deze het publiek bekend dat hy verhuisd is boven het pakhuis van den Heer C. SPROCK Cz.

Curaçao den 22 November 1871.

N. VAN MEETEREN JUNIOR,
Horologiemaker.

Uit de hand te koop



EEN GOED RYPAARD, telganger. Te bevragen ter dezer Drukkery.

Curaçao den 1 December 1871.



DE VENTA
EN CASA DE
SAMUEL CURIEL,
Recibido por EMMA DEAN,
MAQUINAS DE COSER,
de nogal pulido y veteado,
medio escaparate.

ROODMANGELSPARREN
te bekomen by A. W. NEUMAN Fz.
op Pietermaai.

TE KOOP
ter Bakkery van J. F. Haaijen,
Scheepsbeschuit.

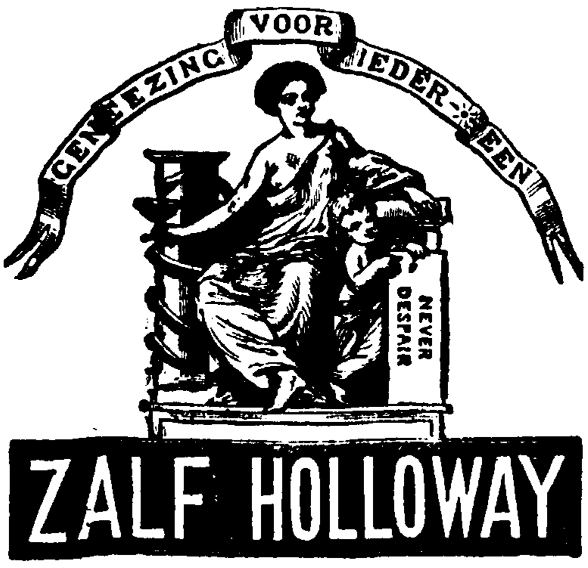
Te koop á kontant,
by August Muller,
ZEER SCHOON GROF ZOUT
en

ROODE WYN by kisten van 50 en 25 flesschen en kisten van 50 halve flesschen; Madera wyn by kisten van 25 flesschen; Rhynwyn by kisten van 24 flesschen; Vieux Cognac by kisten van 50 flesschen; Oude Rum by damejeanen; Princesse Bier by manden van 25 kruiken; Patentolie by pullen; enz.

ROODMANGELSPARREN
te koop by AUGUST MULLER.

TE KOOP
ter dezer Drukkery,
HANDLEIDING en VRAAGBOEKJE
door *G. J. SIMONS.*
FYNE WHIST- en QUADRILLE-SPEELKAARTEN,
THIEME'S SCHOOLSCHRIFTEN,
Onderscheidene soorten PERRY'S STALEN PENNEN, GEKLEURD PAPIER
ter vervaardiging van bloemen en bladjes,
HOLLANDSCHE en SPAANSCHE PRENTENBOEKJES,
ZWART, CARMIN, BLAAUW, VIOLET, COPIEER en OOST-INDISCH INKT.

Píldoras y Ungüento Holloway,
se encuentra por mayor y al detal en el almacen de
AGUSTIN BETHENCOURT.



Gebreken en derzelver Geneesmiddelen.— Daar de veilige behandeling van alle gebreken door deze zuiverende bereidingen, zoo eenvoudig, en de goede uitslag zoo wel bekend is, schynt het byna onnoodig te zyn alle lyders uit te noodigen dezelve te beproeven. De zalf is onfeilbaar in het genezen van alle huidziekten, het heelen van zweren, het tegengaan van ontsteking, het verminderen van zwellingen en het verdryven van meest alle uiterlyke gebreken. By alle aandoeningen der gewrichten, jicht, rhumatiek en klierziekten, waardoor de gezondheid dagelyks wegkwynt, geven Holloway's Zalf en Pillen onbeschryfelyke verligting, en zullen trapsgewyze algeheel en duurzaam genezen, indien zy gebruikt worden als in de daarby gevoegde aanwyzingen omschreven. Deze middelen zyn geschikt voor beider sekse, en voor iederen ouderdom en toestand.

De PILLEN worden verkocht in doosjes van 4 dozyn a *f* 1.—; van 12 dozyn a *f* 3.—; van 24 dozyn a *f* 4.50; van 64 dozyn a *f* 9.—; van 132 dozyn a *f* 18.—; van 208 doz. a *f* 27.—

De ZALF wordt verkocht in potjes van 1 once a *f* 1.—; van 3 oncen a *f* 3.—; van 6 oncen a *f* 4.50; van 16 oncen a *f* 10.—; van 33 oncen a *f* 18.—; van 52 oncen a *f* 27.—

Te bekomen by A. BETHENCOURT.

Gedrukt ter Drukkery van
A. L. S. MULLER &
C. J. & A. W. NEUMAN Fz.

BYVOEGSEL TOT "DE CURACAOSCHE COURANT" VAN ZATERDAG DEN 9den DECEMBER 1871 No. 49.

Uit het Publicatie-Blad No. 24, 1871.

BESLUIT,

van den 30 November 1871 No. 601,

bepalende de opneming in het Publicatie-blad van de Instructie ter uitvoering der tusschen de Nederlandsche en Duitsche Post-administratien gemaakte schikkingen omtrent de regtstreeksche uitwisseling van brieven, gedrukte stukken en monsters van koopwaren tusschen de Post-administratie van Curaçao *en die van* Duitschland.

DE GOUVERNEUR van Curaçao,

Gelezen eene missive dd. 4 November jl. Lett. B. No. 36/199 van den Heer Minister van Kolonien, ten geleide strekkende eener Instructie ter uitvoering der tusschen de Nederlandsche en Duitsche Post-administratien gemaakte schikkingen omtrent de regtstreeksche uitwisseling van brieven, gedrukte stukken en monsters van koopwaren tusschen de Post-administratie van *Curaçao* en die van *Duitschland*.

Heeft goedgevonden en besloten:

1o. Te bepalen dat de voorschrevene Instructie in het Publicatie-blad zal worden geplaatst.

2o. Enz.

H. F. G. WAGNER.

De Gouvernements Secretaris,
W. B. MELLINK.

INSTRUCTIE ter uitvoering der tusschen de Nederlandsche en Duitsche Postadministratien gemaakte schikkingen omtrent de regtstreeksche uitwisseling van brieven, gedrukte stukken en monsters van koopwaren tusschen de Postadministratie van Curaçao en die van Duitschland.

Art. 1.

Er geschiedt eene regtstreeksche uitwisseling van geslotene brievenmalen tusschen Curaçao ter eene en de Duitsche administratie, ter andere zyde, door middel van de pakketbooten tusschen Hamburg en Colon Aspinwall, die in beide rigtingen op Curaçao aanleggen overeenkomstig de bepalingen in de navolgende artikelen vervat.

Art. 2.

Ter verzending over en weder van gewone en aangeteekende brieven, alsmede van gedrukte stukken en monsters van koopwaren, wordt eene directe correspondentie geopend:

In de rigting van Curaçao naar Duitschland.

a. tusschen Curaçao en het Spoorwegpostkantoor No. 10 Verviers-Keulen.

In de rigting pan Duitschland naar Curaçao.

b. tusschen het Postkantoor te Hamburg en dat te Curaçao.

De sub *a* vermelde brievenmaal wordt te Plymouth afgegeven, en verder door [illegible] der [illegible] en [illegible] Postadministratien verzonden.

Art. 3.

De brieven uit Curaçao herkomstig en voor Duitschland of Oostenryk bestemd, alsmede die uit Duitschland en Oostenryk herkomstig en bestemd voor Curaçao, kunnen naar verkiezing van de afzenders geheel ongefrankeerd of gefrankeerd tot bestemming worden verzonden.

Eene gedeeltelyke frankering is niet toegelaten.

Art. 4.

Het enkel port, zoowel der gefrankeerde als ongefrankeerde brieven, die tusschen Curaçao en Duitschland en Oostenryk gewisseld worden, bedraagt 35 cent of 6 zilvergros per 15 grammen of gedeelte van 15 grammen.

Het Nederlandsche aandeel in het bovengemelde port bedraagt 4 cent of $\frac{2}{3}$ zilvergros, terwyl het overblyvende gedeelte van 31 cent of $5\frac{1}{3}$ zilvergros het aandeel der Duitsche administratie uitmaakt.

Art. 5.

De frankering van alle brieven kan over en weder door de afzenders geschieden door middel van postzegels in het land van afzending in gebruik.

Indien de postzegels eene mindere waarde vertegenwoordigen dan het volle port bedraagt, worden de brieven met een aanvullingsport belast, gelykstaande met het verschuldigde bedrag, na aftrek van de waarde der aangehechte postzegels, in dier voege echter dat de breuken beneden 5 cent, ten aanzien der voor Curaçao bestemde brieven, tot het bedrag van 5 cent worden aangevuld.

Art. 6.

De brieven van en voor Duitschland en Oostenryk kunnen, mits zy volgens de in ieder land bestaande voorschriften gesloten zyn worden aangeteekend.

De aangeteekende brieven uit Curaçao zyn onderworpen aan eene gedwongene frankering ten bedrage van het gewone port, benevens een vast regt van 25 cent.

Dit regt blyft geheel ten voordeele der Nederlandsche administratie.

Voor het vervoer over see bestaat geene aansprakelykheid op eene der beide administratien.

Art. 7.

De nieuwspapieren en alle andere gedrukte stukken, mitsgaders de monsters of stalen van koopwaren, bestemd voor Duitschland en Oostenryk, mits zoodanig ingepakt dat de inhoud gemakkelyk kan worden onderzocht, zyn aan eene gedwongene frankering van 6 cent voor elke 40 grammen of gedeelte van 40 grammen onderworpen, waarvan $4\frac{1}{2}$ cent aan de Duitsche Postadministratie wordt te goed gedaan.

Gedrukte stukken en monsters, die ongefrankeerd of ontoereikende gefrankeerd ter post zyn bezorgd, worden met het volle briefport belast, na aftrek evenwel van de waarde der gebezigde postzegels.

Art. 8.

Alle verkeerd geloopene of verkeerd geadresseerde brieven, gedrukte stukken of monsters, mitsgaders die aan het adres van personen, welke van verblyf veranderd zyn, worden door het Postkantoor te Curaçao onverwyld aan het spoorwegpostkantoor No. 10 Verviers-Keulen terug gezonden.

Het te goed gedane of aangerekende port wordt by de terugzending weder te goed gedaan of aangerekend.

De geweigerde en onbekende correspondentie wordt elke maand als voren terug gezonden onder terug rekening van het port, wat de ongefrankeerde correspondentie betreft, waarvoor zy aan Curaçao was aangerekend.

Art. 9.

De brieven, gedrukte stukken en monsters worden op de gebruikelyke wyze met den dagteekening-stempel, den franco-stempel en den stempel "aangeteekend" al naar mate het te pas komt, door het kantoor van afzending voorzien.

Art. 10.

Elke depêche wordt vergezeld van een advies. De adviesen, waarvan het kantoor te Curaçao zich bedient, zyn op te maken volgens het by deze Instructie gevoegde Model A.

Het advies is verdeeld in 3 afdeelingen.

Art. I. Gefrankeerde correspondentie.

Art. II. Ongefrankeerde correspondentie.

Art. III. Aangeteekende verzendingen.

De berekening der porten, die de eene administratie wegens de sub art. I, II en III genoemde onderdeelen der correspondentie aan de andere administratie heeft te vergoeden of in rekening te brengen vindt in dier voege plaats, dat het bedrag van het te vergoeden f ankeergeld of van het aan te rekenen port wegens de verschillende soorten van correspondentie by elkander geteld, onder het desbetreffende nommer van het advies in de kolom "Gld: Cts." respectivelyk "Zilvergros" ingevuld wordt, namelyk:

a. wegens de aangeteekende brieven (No. 1 van het advies.)

b. wegens de gefrankeerde brieven, gedrukte stukken en monsters van Curaçao voor Duitschland en Oostenryk (Nos. 2 en 4 van het advies.)

c. wegens brieven, gedrukte stukken en monsters van koopwaren bestemd voor vreemde landen (Nos. 3 en 5 van het advies.)

d. wegens de gefrankeerde verkeerd gezondene of verkeerd geadresseerde stukken (No. 6 van het advies.)

e. wegens de ongefrankeerde brieven van Curaçao (No. 8 van het advies.)

f. wegens de ongefrankeerde retourbrieven, nader adres verleende en verkeerd geloopene of verkeerd geadresseerde stukken (No. 9 van het advies.)

Het postkantoor te Curaçao vermeldt op al de gefrankeerde stukken het te vergoeden *frankeergeld* in duidelyke *roode* cyfers ter linkerzyde van het adres van ieder afzonderlyk stuk, en op alle ongefrankeerde stukken het aan te rekenen *port* in duidelyke *blaauwe* cyfers, als voren. Het frankeergeld wordt dus in *roode*, het port daarentegen in *blaauwe* cyfers aangeduid.

De totalen der afdeelingen I en II worden op den staat van hetgeen verzonden is overgebragt. (art. 17.)

Art. 11.

De aangeteekende brieven worden met een kruistouw by elkander gebonden en de beide einden van dat touw aan het onderste gedeelte van het advies vastgehecht.

Indien er aangeteekende brieven voorhanden zyn, wordt de stempel "aangeteekend" zoowel op het advies, als buiten op de depêche afgedrukt.

Art. 12.

De by deze Instructie behoorende tabel Lt. B bevat de namen der landen, waarmede door [illegible] der Duitsche Postadministratie eene stuksgewyze uitwisseling van brieven, enz., kan plaats vinden; mitsgaders de wyze en de voorwaarden van verzending; met last op het Postkantoor te Curaçao om zich daarnaar te gedragen.

Art. 13.

De ongefrankeerde brieven uit Curaçao worden ongetaxeerd aan de Duitsche administratie uitgeleverd.

De brieven met nader adres maken alleen eene uitzondering op dezen regel.

De voor Curaçao bestemde ongefrankeerde brieven of andere stukken worden door het kantoor te Curaçao met het verschuldigde port in Nederlandsche munt belast.

Art. 14.

Herleiding van Nederlandsche en Duitsche munt of omgekeerd, voor zooveel dat in enkele gevallen mogt te pas komen, geschiedt naar den maatstaf van *f* 1. 80 voor elken thaler en van 6 cent voor elke zilvergros.

Art. 15.

De ontvangst der depêches wordt niet aan het kantoor van afzending geaccuseerd, doch by het ontdekken van verschillen tusschen de adviesen en den inhoud der ontvangene depêches, wordt door middel van een aangeteekend te verzenden "Berigt van bevinding" (Model C), waarby ook de redenen der veranderingen beknopt worden opgegeven, aan het kantoor van hetwelk de brievenmaal afkomstig is, medegedeeld.

Dit Postkantoor maakt op grond van het bedoelde berigt de noodige veranderingen in syne driemaandelyksche staten, teekent het beigt voor "gezien" en zendt het vervolgens aan het kantoor van afzending terug. Het laatst bedoelde kantoor voegt het voor "gezien" geteekend berigt als bylage by het advies.

Art. 16.

De depêches voor het spoorwegpostkantoor No. 10 Verviers-Keulen worden behoorlyk verzegeld en met een duidelyk adres voorzien.

Art. 17.

Het kantoor te Curaçao houdt aanteekening op eenen driemaandelykschen staat, overeenkomstig Model D van de blykens de *afgezondene* adviesen, voor de afrekening in aanmerking komende totalen.— Deze staat van hetgeen verzonden is, wordt met de in art. 15 voorgeschreven berigten van bevinding in behoorlyke overeenstemming gebragt.

Van de totalen der *ontvangene* adviesen wordt evenzeens op eenen driemaandelykschen staat Model E van hetgeen aangekomen is, aanteekening gehouden.

Deze beide staten worden met byvoeging van de adviesen en van de berigten van bevinding zoodra mogelyk door tusschenkomst van den Gouverneur van Curaçao aan het Departement van Kolonien in Nederland ingezonden.

Art. 18.

De uitkomsten der byzondere rekeningen, by het vorige artikel bedoeld, worden op eene generale rekening, overgebragt, bestemd om de slotsom van het bedrag der briefwisseling over en weder aan te wyzen.

Deze laatstgemelde verrekening geschiedt tusschen het Hoofdbestuur der Posteryen in Nederland en de Duitsche Postadministratie.

Behoort by het Gouvernements besluit dd. 30 November 1871 No. 601.

De Gouvernements Secretaris,
W. B. MELLINK.

van den 30 November 1877 No. 691.

Bepalende de openbaarmaking der door den Gouverneur vastgestelde *Instructie ter uitvoering der tusschen de Nederlandsche en Duitsche Postadministratiën gesloten schikking omtrent de registersche uitwisseling van brieven, gedrukte stukken en monsters van koopwaren tusschen het Postkantoor van Curaçao en die van Duitschland.*

DE GOUVERNEUR van Curaçao.

Gelezen eene missive dd. 4 November jl. Litt. B. No. 30/199 van den Heer Minister van Koloniën, ten geleide strekkende eener Instructie ter uitvoering der tusschen de Nederlandsche en Duitsche Postadministratiën gesloten schikking omtrent de registersche uitwisseling van brieven, gedrukte stukken en monsters van koopwaren tusschen de Postkantoren van Curaçao en die van Duitschland.

Heeft goedgevonden en verstaan:

1°. Te bepalen dat de voormelde Instructie in het Publicatieblad zal worden geplaatst.

2°. Enz.

H. F. G. WAGNER.

De Gouvernements-Secretaris,
W. B. NEELING.

INSTRUCTIE ter uitvoering der tusschen de Nederlandsche en Duitsche Postadministratiën gesloten schikking omtrent de registersche uitwisseling van brieven, gedrukte stukken en monsters van koopwaren tusschen de Postadministratie van Curaçao en die van Duitschland.

Art. 1.

Er geschiedt eene registersche uitwisseling van gesloten brievenmalen tusschen Curaçao ter eene en de Duitsche administratie ter andere zyde, door middel van de paketbooten tusschen Hamburg en Colon (Aspinwall), die in beide richtingen op Curaçao aanleggen, overeenkomstig de bepalingen door na volgende artikelen vervat.

Art. 2.

Tot verzending over en weder van gewone en aangeteekende brieven, briefkaarten, gedrukte stukken en monsters van koopwaren wordt eene direkte verzending ingesteld:

In de richting van Curaçao naar Duitschland:

a. tusschen Curaçao en het Spoorwegpostkantoor No. 10 Verviers-Keulen.

b. In de richting van Duitschland naar Curaçao:

tusschen het Postkantoor No. 1 Hamburg en dat te Curaçao.

[illegible]

Art. 3.

De brieven uit Curaçao voor Duitschland en Oostenryk bestemd, alsmede die uit Duitschland en Oostenryk en bestemd voor Curaçao kunnen naar keuze van de afzenders geheel ongefrankeerd of gefrankeerd tot bestemming worden verzonden.

Eene gedeeltelyke frankering is niet toegelaten.

Art. 4.

Het enkel port, zoowel der gefrankeerde als ongefrankeerde brieven, die tusschen Curaçao en Duitschland en Oostenryk gewisseld worden, bedraagt 35 cent of 6 silvergros per 15 grammen of gedeelte van 15 grammen.

Het Nederlandsche aandeel in het bovengemelde port bedraagt 4 $\frac{1}{2}$ zilvergros, terwyl het overblyvende gedeelte van 21 cent of 1 $\frac{1}{2}$ silvergros het aandeel der Duitsche administratie uitmaakt.

Art. 5.

De frankering van alle brieven, enz., naar en uit Duitschland of Oostenryk kan door middel van postzegels in naar het land van afzending bestaande.

Indien de postzegels eene minder som uitmaken dan het verschuldigde port, wordt die som als onvoldoende beschouwd en de brieven, gedrukte stukken enz. worden verzonden als ongefrankeerd, behoudens het geval dat de ontbrekende som door de afzenders wordt bijgebracht. Brieven echter, waarvan het bedrag der aangebrachte postzegels ... bijgekomen met het porto zyn bij het ..., zyn het bedrag van 5 cent worden aangevuld.

Art. 6.

De brieven van en voor Duitschland en Oostenryk kunnen, mits ze vooraf gefrankeerd zyn, onder aangeteekend verzonden worden.

De aangeteekende brieven uit Curaçao zyn onderworpen aan eene gelijkwaardige heffing ten behoeve van de ... een vast regt van 25 cents.

Dit vast regt behoort voor het geheel aan de ... administratie.

Art. 7.

De nieuwspapieren en alle andere gedrukte stukken, alsmede monsters en stalen van koopwaren, bestemd voor Duitschland of Oostenryk, uitgezonderd ... kan tegen een port van 5 cent per 50 grammen of gedeelte van 50 grammen verzonden worden, waarvan de aandeelen der Duitsche administratie worden uitgekeerd.

Gedrukte stukken en monsters ... tot volle bestemming worden gefrankeerd ... gedeeltelyke port ... met de gewone postzegels.

Art. 8.

Alle verkeerd geleide of verkeerd geadresseerde brieven, gedrukte stukken, monsters, enz. die naar het adres van bestemming ... worden door het Postkantoor te Curaçao onverwyld aan het spoorwegpostkantoor No. 10 Verviers-Keulen terug gezonden.

Het te goed gedane ... port wordt by de teruggezonden stukken ...

De kantoren ... correspondentie wordt ... als voren ... van het port ... ongefrankeerde ... aangeteekend.

toor van afzending voorzien.

Art. 10.

Elke depêche wordt vergezeld van een advies. De adviezen, waarvan het kantoor te Curaçao zich bedienen zal, op te maken volgens het by deze Instructie gevoegde Model A.

Het advies is verdeeld in 3 afdeelingen.

Art. I. Gefrankeerde correspondentie.

Art. II. Ongefrankeerde correspondentie.

Art. III. Aangeteekende verzendingen.

De berekening der porten, die de eene administratie wegens de sub art. I, II en III genoemde onderdeelen der correspondentie aan de andere administratie heeft te vergoeden of in rekening te brengen, vindt in dier voege plaats, dat het bedrag van het te vergoeden 't aandeel of van het aan te rekenen port wegens de verschillende soorten van correspondentie by elkander geteld, onder het desbetreffende nommer van het advies in de kolom "Guld. Cts." respectievelyk "Zilvergros" bygevuld wordt, namelyk:

a. wegens de aangeteekende brieven (No. 1 van het advies).

b. wegens de gefrankeerde brieven, gedrukte stukken en monsters van Curaçao voor Duitschland en Oostenryk (Nos. 2 en 4 van het advies).

c. wegens brieven, gedrukte stukken en monsters van koopwaren bestemd voor vreemde landen (Nos. 3 en 5 van het advies).

d. wegens de gefrankeerde verkeerd gezonden of verkeerd geadresseerde stukken (No. 6 van het advies).

e. wegens de ongefrankeerde brieven van Curaçao (No. 8 van het advies).

f. wegens de ongefrankeerde retourbrieven, onder adres verkeerde en verkeerd geloopen of verkeerd geadresseerde stukken (No. 9 van het advies).

Het postkantoor te Curaçao vermeldt op al de gefrankeerde stukken het te vergoeden frankeergeld in duidelyke roode cyfers, ter linkerzyde van het adres van ieder afzonderlyk stuk, en op alle ongefrankeerde stukken het aan te rekenen port, in duidelyke zwarte cyfers, als voren. Het frankeergeld wordt dus in roode, het port daarentegen in blaauwe cyfers aangeduid.

De totalen der afdeelingen I en II worden op den staat van betaalde en verschuldigde porten overgebragt (art. 17).

Art. 11.

De aangeteekende brieven worden met een kruistouw by elkander gebonden en de beide einden van dat touw aan het onderste gedeelte van het advies vastgehecht.

Indien er aangeteekende brieven voorhanden zyn, wordt de stempel "Aangeteekend" zoowel op het advies als buiten op de depêche afgedrukt.

Art. 12.

[illegible] ... eene stukswyze uitwisseling van brieven, enz. kan plaats vinden; uitgaande op wyze van de voorschriften van verzending; met last op het Postkantoor te Curaçao om zich daarnaar te gedragen.

Art. 13.

De ongefrankeerde brieven uit Curaçao worden ongefrankeerd aan de Duitsche administratie uitgeleverd.

De brievenbussen onder adres maken alleen eene uitzondering op dezen regel.

De voor Curaçao bestemde ongefrankeerde brieven of andere stukken worden door het kantoor te Curaçao met het verschuldigde port in Nederlandsche munt belast.

Art. 14.

Herleiding van Nederlandsch- en Duitsche munt of omgekeerd, voor zooverre dat in enkele gevallen mogt te pas komen, geschiedt naar den maatstaf van ƒ 1.50 voor elken thaler en van 5 cent voor elken zilvergros.

Art. 15.

De ontvanger der depêches wordt niet aan het kantoor van afzending geverifieerd, doch by het ontdekken van verschillen tusschen de adviezen en den inhoud der ontvangene depêches, wordt daarvan melding gemaakt op het advies door middel van een verbaal ..., waarin ook de redenen der verschillen behoord te worden opgegeven en van het kantoor van bestemming ... onderteekend.

Dit Postkantoor maakt op grond van het bedoelde bericht de noodige verbeteringen in ... dit eenmalig ... het bericht voor "gezien" en zendt het vervolgens aan het kantoor van afzending terug. Het laatst bedoelde kantoor voegt het voor "gezien" geteekend bericht als bylage by het advies.

Art. 16.

De depêches voor het spoorwegpostkantoor No. 10 Verviers-Keulen worden briefdragers verzegeld en met een duidelyk adres voorzien.

Art. 17.

Het kantoor te Curaçao houdt aanteekening op eenen driemaandelykschen staat overeenkomstig Model D van de bedragen der porten, die de adviezen, waarop de afrekening in aanmerking komende, met de ... wordt aan het ... belopen te worden, en ...

Van de staten der ontvangene adviezen wordt ... op eenen ... volgens het ... staat Model E van het ... aangeteekend.

Deze laatsten worden met bylagen van de adviezen ... van de brieven ... den Gouverneur van Curaçao aan het ... van Koloniën in Nederland gezonden.

Art. 18.

De uitkeeringen der bevonden saldo's ... op eene ... rekening ... de Duitsche administratie ... de saldo's van ... tusschen ... na ... van den dag der ... in te vorderen.

Deze laatstgemelde verrekening geschiedt tusschen het Hoofdbestuur der Posterijen in Nederland en de Duitsche Postadministratie.

Behoort by het Gouvernementsbesluit dd. 30 November 1877 No. ...

De Gouvernements-Secretaris,
W. B. NEELING.